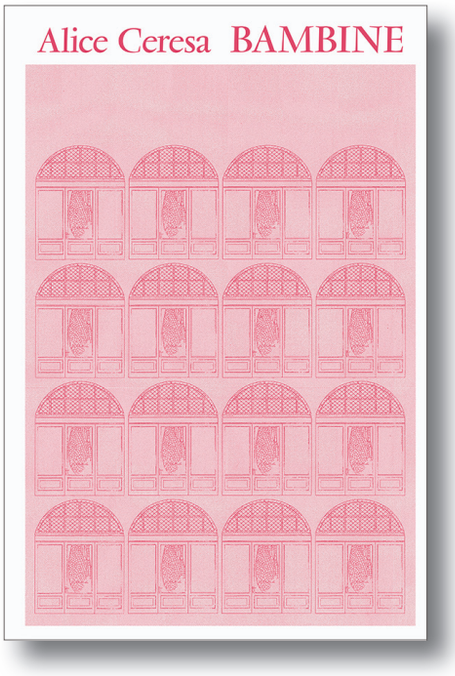
Éditions la Baconnière
46 ch. de la Mousse, CP 475
CH – 1225 Chêne-Bourg
aurelie@editions-baconniere.ch



Alice Ceresa

BAMBINE

Traduit de l'italien par Adrien Pasquali

Parution: 20 janvier 2023

160 pages

14 x 21 cm

18 € | 21 CHF

ISBN: 978-2-88960-088-5

contact: Aurélie Serfaty-Bercoff
aserfatybercoff@gmail.com

À propos du livre

Ce roman dresse le portrait intimiste d'une famille ordinaire à travers les souvenirs d'enfance et d'adolescence de deux sœurs. Par la description analytique de ce corps domestique - un père, une mère et deux filles - est mis à jour le jeu des forces, des tensions et des résistances qui les agrègent, dans le quotidien partagé au fil du passage des années, de l'enfance à l'âge adulte.

Alice Ceresa scrute les mécanismes de cette famille patriarcale et l'aliénation qui découle inexorablement de l'assignation des rôles. Ce regard désenchanté sur la famille nourrit un récit d'une précision chirurgicale et d'une ironie savamment dissimulée.

Bambine (Einaudi, 1990, Prix Schiller) est présenté par Alice Ceresa comme le deuxième opus de sa trilogie consacrée à « la vie féminine », entre *La fille prodigue* (1967) et *La mort du père* (1979).

Dans Bambine *il n'y a pas de dialogue ni de monologue, mais plutôt un chuchotement hypnagogique, un murmure un peu malicieux, un peu malfaisant – oh, légèrement malfaisant – comme font les enfants.*

Giorgio Manganelli

À propos de l'auteure

Alice Ceresa (Bâle, 1923 - Rome, 2001) est une écrivaine suisse d'origine tessinoise. Après des études à Bâle et à Bellinzone, elle s'installe à Zurich et collabore à des revues littéraires. Dès 1950 elle vit à Rome où elle travaille comme journaliste, consultante éditoriale et traductrice. Ses écrits explorent principalement « la vie au féminin » et les dynamiques familiales.

Le secret de la prose d'Alice Ceresa consiste précisément dans son équilibre réussi entre le langage de l'intelligence expérimentale et le langage de la mémoire d'enfance.

Dacia Maraini

Portrait de famille ; Alice Ceresa est la fillette à droite